

SZÉRIA Nr.	NÉV	MODELL	DÁTUM
ZVL544.01	S504	FM	28.07.2016

Az S504 sorozat megfelel a 99/05 / CE irányelv alapvető követelményeinek és a műszaki referenciaszabványoknak.

**Frekvencia: 433.92 MHz az összes EU  országban.**

#### DIGITÁLIS UGRÓKÓDOS TÁVIRÁNYÍTÓ

Beállítás és felhasználói utasítások  
Szerelési és referencia rajzok

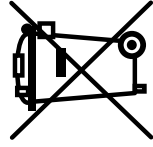
oldal  
oldal

2-9  
10-19

Safe Home Kft. Kapuautomatizálási Nagykereskedés  
1108 Budapest Kozma u. 4. Tel.: +36 1.264 2540 Fax.: +36 1 264 2541  
E-mail: [safehome@safehome.eu](mailto:safehome@safehome.eu) Web: [www.safehome.eu](http://www.safehome.eu)

## MEGJEGYZÉSEK

Ezek az utasítások szakképzett "villamos berendezések szerelőire" vonatkoznak, és tiszteletben kell tartaniuk a hatályos helyi előírásokat . A készülékek használata és felszerelésekor szigorúan tartsa be a gyártó által megadott hatályos biztonsági előírásokat és szabályokat.



### **FIGYELEM!** Csak EU ügyfeleknek-WEEE jelölés.

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a termékek élettartamának lejártá után el kell különíteni a többi szeméttől . A felhasználó tehát köteles az elektronikus termékek számára kijelölt helyre szállítani, vagy visszaküldeni a gyártónak, ha közülük új termékre szeretné cserélni . A megfelelő szelektív gyűjtés, a környezetbarát kezelés és ártalmatlanítás hozzájárul a környezetre és következképpen az egészségre gyakorolt negatív hatások elkerüléséhez, valamint az anyagok újrahasznosításának elősegítéséhez . A termék nem megfelelő helyre való kidobása büntetendő , és az egyes tagországok törvényeinek és szabályainak megfelelően kezelendő.

### **Leírás**

Az "FM" S504 rádióvezérlő rendszer egy vagy több adót és egy vagy több vevőt tartalmaz , amelyek a rendszer sajátos igényeihez igazíthatók . A generált kódot a vevőben tárolja. A vevő legfeljebb 1000 különböző kódot képes memorizálni egy memória modulban .

**Fontos :** A továbbított kód minden egyes parancsra (ugrókód ) változik . Ha valamilyen zavarás megszakítja az átvitelt, a vevő egy másik kódot vár. A relé csak akkor aktívál, ha elengedi , majd ismét megnyomja az adó csatorna gombját.

Safe Home Kft. Kapuautomatizálási Nagykereskedés

1108 Budapest Kozma u. 4. Tel.: +36 1.264 2540 Fax.: +36 1 264 2541

E-mail: [safehome@safehome.eu](mailto:safehome@safehome.eu) Web: [www.safehome.eu](http://www.safehome.eu)

## Használat

Az S504 rádióvezérlés lehetővé teszi az elektromos és elektronikus készülékek távvezérlését a következő területeken : automatikus nyitó rendszerek , riasztórendszerek , és minden olyan rendszerben , amely távvezérléssel (vezeték nélkül) működik, titkos kódokat használva.

### Adó típusok

<b>TXQ504C2</b>	Mini távirányító	2 Gomb
<b>TXQ504C4</b>	Mini távirányító	4 Gomb
<b>TXQPRO504C4</b>	Ipari távirányító	4 Gomb
<b>TXQPRO504C4A</b>	Ipari távirányító + antenna	4 Gomb

### Vevő típusok

<b>RQM504C2</b>	Mini vevő	2 Csatorna
<b>RSQ504C2</b>	Bedugható vevőkártya	2 Csatorna
<b>RSQ504OC2</b>	Bedugható vevőkártya nyitott kollektor	2 Csatorna
<b>RCQ504C1</b>	Külső vevő	4 Csatorna

### Memóriamodul (M1)

A modul egy megbízható EEPROM típusú memóriával van ellátva , és maximum 1000 kódot tud tárolni . A programozott kódokat áramkimaradás esetén sem felejtje el.

## A RENDSZER ELŐKÉSZÍTÉSE

A rádióvezérlés legjobb eredménye érdekében gondosan kell kiválasztani a vevőkészülék és az antenna helyét. A "hatótávolság" kifejezés azt jelenti, hogy milyen messzire ér el a jel szabad térben a vevő és az adó között, beépített antennával.

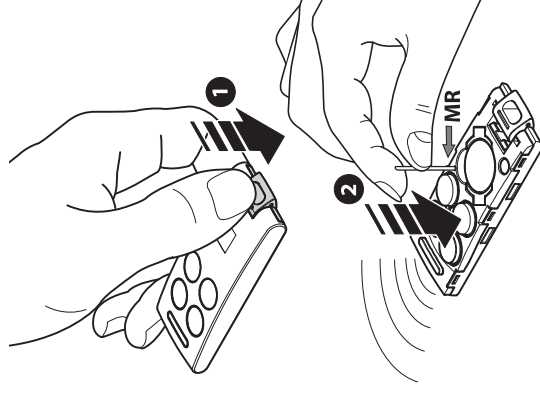
A tartomány tehát szorosan kapcsolódik a rendszer műszaki jellemzőihez, és változik a rendszer telephelyének jellemzői szerint. A legjobb teljesítmény érdekében javasoljuk, hogy használja a Cardin ANS400 antennát. Vezesse az antennát a vevő készülékhez egy RG58 (impedancia 50Ω) koaxiális kábellel, maximális hossza 15 m.

## Távadók

Az adó előkódolt, és egy integrált áramkörrel van ellátva, amelyet gyárilag egy egyedi azonosítószámmal programoztak. Az összes kódparaméter ezen integrált áramkörben található. Az adó automatikus kikapcsoló mechanizmussal rendelkezik, ami maximum 20 másodperc folyamatos használat után kikapcsol (ez lecsökkenti az elemfogyasztást).

## Kulcsblokk funkció

- A kulcsblokk funkció megakadályozza a készülék véletlen bekapcsolását;
- a funkció aktiválásához tartsa lenyomva az "MR" gombot 8 mp.-ig, amíg a piros LED elkezd villogni, ekkor a parancs aktiválásához háromszor egymás után meg kell nyomni a programozni kívánt gombot;
- a funkció alaphelyzetbe állításához tartsa lenyomva az "MR" gombot 8 mp.-ig, amíg a piros LED elkezd villogni.



## Vevők

**Figyelem!** A vevőkészüléket csak biztonsági tápegységgel szabad üzemeltetni. A nem biztonságos áramforrások használata károsíthatja a rendszert.

## A KÜLSŐ VEVŐ FELSZERELÉSE IP55 (4. ábra, 13. oldal)

Nyissa ki a dobozt egy csavarhúzóval . Keresse meg a négy fali rögzítési pontot a dobozon , majd ezt sablonként használva fúrja ki a lyukakat (3-4. művelet). Rögzítse a dobozt négy M4,8-as önmetsző csavar segítségével(5. művelet). Miután a dobozt rögzítette, tegye a helyére a két kábelbilincset a 6. ábrán látható módon.

## Kültéri vevők (5. ábra)

A kültéri vevőkészülék egy 13-utas sorkapoccsal van felszerelve, és a 12 / 24V ac-dc elektromos ellátást az 1-2- es csatlakozóra kell bekötni .

## **Felcserélhető csatorna modulok - MCCMORPHMO**

A vevőkészülékeken a csatornafunkciók rá vannak nyomtatva az áramköri lapra: helyezze be a modult vagy a modulokat a használni kívánt csatornának megfelelő helyére.

A modulok dip-kapcsolókkal (Dip1=CHA - Dip2=CHB - Dip3=CHC - Dip4=CHD) vannak beállítva:

- **Impulzív modulok = dip-kapcsoló OFF-on, - ON / OFF modulok = dip-kapcsoló ON-on**

## **Bedugható vevőkártyák (6. ábra)**

Figyelem! A vevőkártyákat jól el kell szigetelni a fogadó készülék azon részeitől, amit a hálózati áram táplál.

A vevőkártyát közvetlenül be tudjuk dugni a vevő erre a célra kialakított helyére, és rá tudjuk kötni a **24V ac/dc** kapcsolatra (3-4-es terminál).

A vevőegység két relével rendelkezik, amelyek kimenetei CH1 (N.O. kontaktus) és CH2 (N.O. /N.C.kontaktus) jelűek. A távadók CHA, CHB, CHC, CHD csatornáinak a CH1 és CH2 reléhez történő csatlakoztatásához használja a J1 jumpert, amely az áramköri lapon található (például a 6. ábra CHA = CH1 és CHB = CH2).

A csatorna relék a SEL CH1 és SEL CH2 jumperek segítségével állíthatók be a következők szerint:

- **ON / OFF relé = Jumper be - Impulzív relé = Jumper nincs behelyezve**

## **Mini vevők IP20 (7.ábra)**

A mini vevőkészülék 10-utas csatlakozóval van felszerelve, **12 / 24V ac-dc** elektromos csatlakozással a 7.-8.

terminálnál. A vevőkártyák két relével vannak felszerelve, amelyek kimenetei CH1 (N.O. /N.C.kontaktus) és CH2 (N.O. /N.C.kontaktus) jelűek. A távadók CHA, CHB, CHC, CHD csatornáinak a CH1 és CH2 reléhez történő csatlakoztatásához használja az áramköri kártyán található J1 jumpereket (például 7. ábra - CHA = CH1 és CHB = CH2).

A csatorna relék a SEL CH1 és SEL CH2 jumperek segítségével állíthatók be a következők szerint:

- **ON / OFF relé = Jumper be - Impulzív relé = Jumper nincs behelyezve**

**A relé üzemmód megváltoztatásához (impulzívból BE / KI ((ON-OFF)) és fordítva) a vevőt ki kell kapcsolni és újraindítani.**

### **Nyílt kollektoros bedugható vevőkártya (8. ábra)**

A vevőkártya közvetlenül az erre kialakított helyre kerül, ami a következő elektromos csatlakozásokkal rendelkezik: **5Vdc** a 7-8-as kimeneteken.  
A távadók **CHA, CHB, CHC, CHD** funkcióinak az 1. és 2. kimeneteihez történő hozzárendeléséhez lépjen be a csatorna beállítási módba a **J1** jumper behelyezésével az áramköri lapon.

Az **L1** LED villogni kezd, jelezve a **CHA** csatorna beállítását: a másodpercenkénti villanások száma jelzi, hogy melyik csatorna van állítva. A **CHB-CHC-CHD** csatornák kiválasztásához nyomja meg és engedje el a **P1** gombot annyiszor, ahányszor szükséges. (1 villogás = **CHA**, 2 villogás = **CHB**, 3 villogás = **CHC**, 4 villogás = **CHD**).

Az **L2** LED a csatorna kimenetét jelzi a következők szerint: Folyamatosan világít = 1. kimenet; Villog = kimenet 2; Ki (Off) = nincs kimenet. A kimenet megváltoztatásához nyomja meg a **P2** gombot.

### **Gyári alapbeállítás; CHA kimenet 1; CHB kimenet 2; CHC - CHD nincs kimenet**

**Figyelem!** Távolítsa el a **J1** jumpert az eljárás után. A vevő nem működik a behelyezett jumperrel

### **Vevő kód memóriamodul**

A kódokat egy hatékony **EEPROM** memóriamodul tárolja.

A vevőt úgy tervezték, hogy akár **1000** felhasználót (**1000** adót) is kezelhessen, és minden egyes felhasználói kódot egyenként tud memorizálni vagy törölni.

Minden egyes adó számára maximum **4** funkciót tárolhat: **A - B - C - D**.

A memorizált kódok a modulban áramkimaradás esetén is korlátlan ideig tárolhatók

### **Jelzések a vevőn**

**Piros Led LGC** - felhasználókezelés

- Lassan villog: egyetlen felhasználó

memorizálása - Gyorsan villog: egyetlen

felhasználó törlése - Folyamatosan világít:

a memória megtelt

**Zöld Led LS** - készülék "STATUS" LED -

Folyamatos világítás: bekapcsolva

- Villog: nincs memória modul

## RENDSZERGAZDASÁGI MŰVELETEK

- Csatorna kód memorizálása
- Csatorna kód törlése (ehhez társított adóval)
- A teljes kódmemória törlése (felhasználók)
- Több távadó memorizálása egy korábban memorizált adóval

**Figyelem!** Mielőtt az adóegységeket első alkalommal tárolná, ne felejtse el törölni az egész memória tartalmát.

- **Csatorna kód memorizálása**
  - Tegye az adóegységet közel a vevőhöz.
  - Nyomja meg és tartsa lenyomva a **MEMO** gombot a vevőn és a **LED LGC** lassan villogni kezd.
  - Nyomja meg a távvezérlőn a tárolni kívánt gombot (csatorna).
  - A vevőkészülék **LED**-je gyorsan villog.
  - Nyomja meg megegyezően azt a gombot (csatorna), amelyet memorizálni kíván az adóegységen. A vevőkészülék **LED**-je folyamatosan világít. Néhány pillanat múlva az **LGC LED** kikapcsol.
  - Engedje el a **MEMO** gombot. A művelet befejeződött.
- **Csatorna kód törlése (ehhez társított adóval)**
  - Tegye az adóegységet közel a vevőhöz.
  - Nyomja meg és tartsa lenyomva a **DEL** gombot a vevőn, és az **LGC LED** gyorsan villogni kezd.
  - Nyomja meg a távirányítón törölni kívánt gombot (csatorna).
  - A vevőkészülék **LED**-je folyamatosan vörösen világít. Néhány másodperc múlva a **LED LGC** kikapcsol.
  - Engedje fel a **DEL** gombot. A művelet befejeződött.
- **A teljes kódmemória tartalmának (felhasználók) törlése**
  - Nyomja meg és tartsa lenyomva a **MEMO** és **DEL** gombokat több mint 4 másodpercig a vevőn.
  - Az **LGC LED** világít a törlés teljes időtartamára, ami körülbelül 3 másodpercig tart
  - Az **LGC LED** néhány másodpercig villogni kezd, majd kikapcsol.
  - Engedje el a gombokat. A művelet befejeződött.

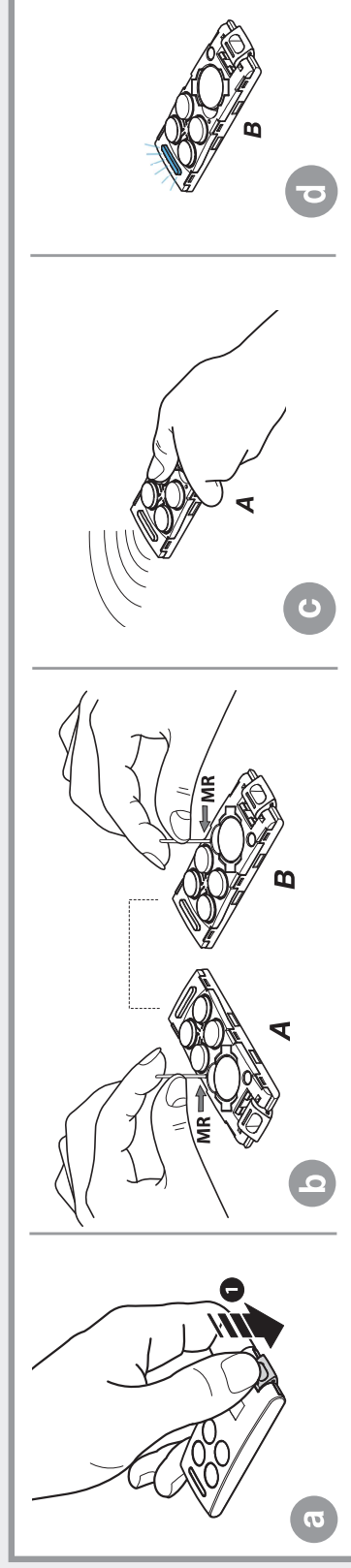
- **Több távadó memorizálása egy korábban memorizált adó segítségével.**

Ez az eljárás lehetővé teszi új adó távólról való engedélyezését egy olyan adó segítségével, ami már memorizálva lett a rendszerben. Mivel a vevőkészülék jelenléte nem szükséges, ezt a műveletet bármely távoli helyszínről (például az értékesítés helyén) is elvégezheti.

**A "gyors memorizálás" eljáráshoz való hozzáférés engedélyezhető vagy letiltható a vevőegységen az R.MEMO jumper beillesztésével (vagy eltávolításával):**

- Az **R.MEMO** jumper be van helyezve: a gyors memorizálás engedélyezett.
- Az **R.MEMO** jumper nincs behelyezve: a gyors memorizálási eljárás le van tiltva.

- Távolítsa el a felső burkolatot a tárolni kívánt adóról és a már tárolt adóról, amint az az alábbi rajzon látható (a).
- Tegye az A jeladót, amelyet a rádióvevőben már tároltunk, az új B jeladó mellé (b).
- Egy hegyes tárgy segítségével nyomja meg és engedje el az **MR** gombot mindkét adóegységen (egymás után vagy egyidejűleg).
- Az adóegységek narancssárga LED-je lassan villog.
- Nyomja meg és engedje el az A adóegységen található csatorna gombot, amely már tárolva van a vevőben (c). - Az új B adó LED-je 3 másodpercig világít, hogy megerősítse a memorizálást (d).  
A B adó mostantól pontosan úgy kezeli a vevőt, mint az A adó.





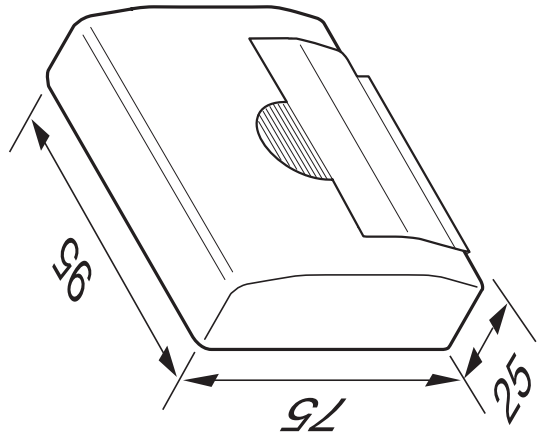
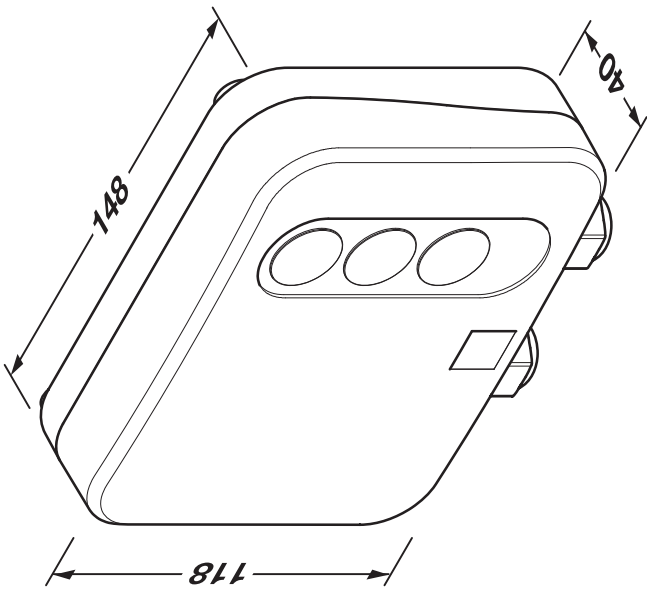
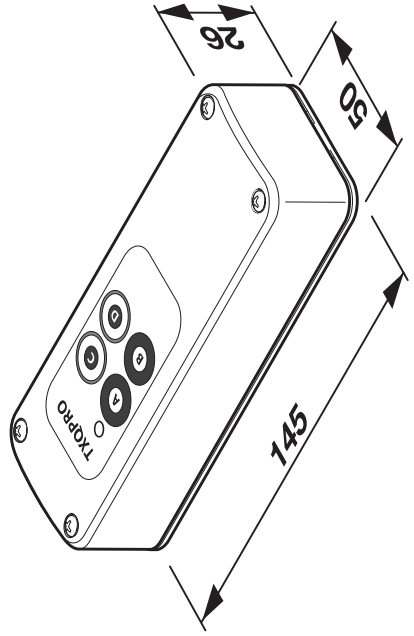
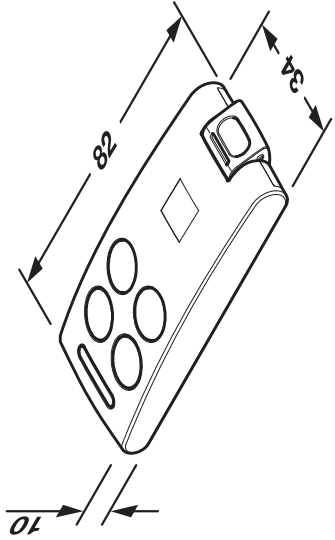
## TECHNIKAI ADATOK

### VEVŐ

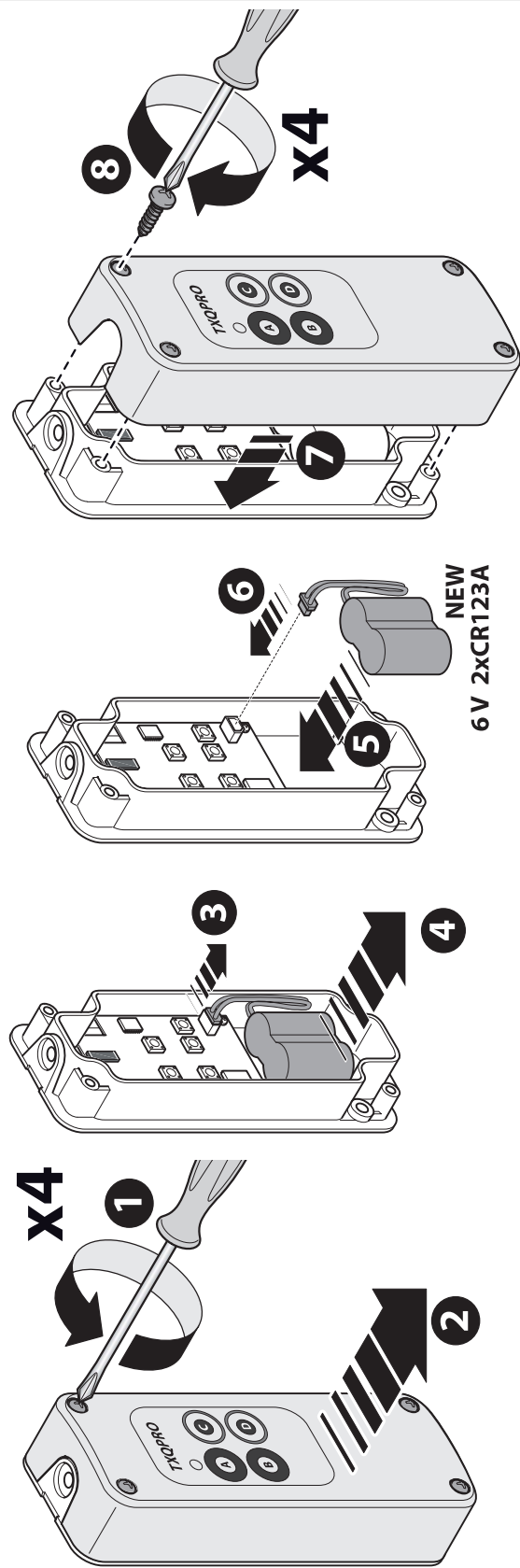
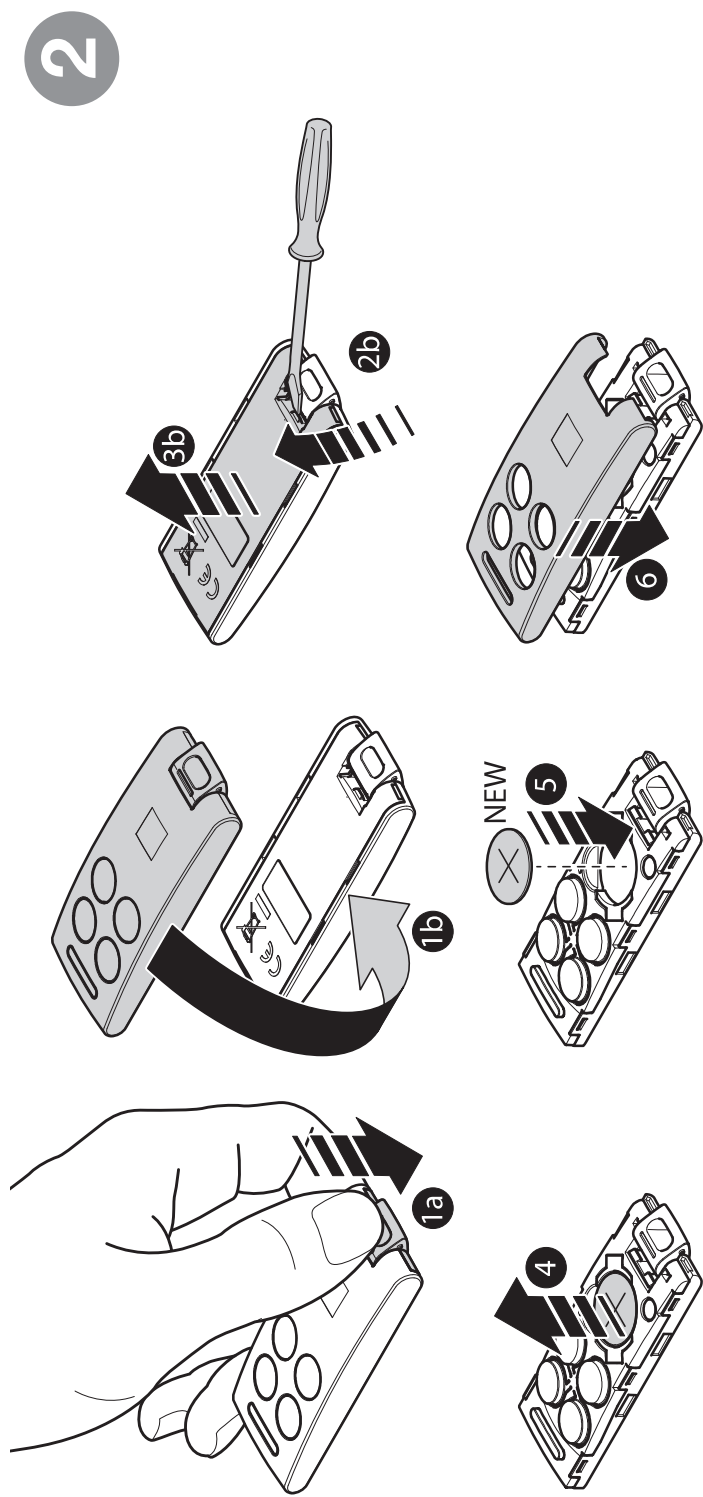
- vételi frekvencia..... 433,92 MHz
- érzékenység (finoman hangolt jel).....-110dBm 0,7µV
- moduláció..... FSK
- antenna impedancia bemenet.....50 Ω
- vevő áramellátása.....12/24V ac-dc
- nyitott kollektor áramellátás..... 5 Vdc
- maximális áramfogyasztás nyugalmi állapotban / 1 relével aktiválva..... 20/40 mA
- maximum átmenő áram a relénél:
  - terhelés ac/dc .....60VA/24W
  - maximális feszültség .....30V ac-dc
- relé aktiválás késleltetési ideje.....80 to 100 ms
- üzemi hőmérséklet tartomány.....-20° ...+75 °C

### ADÓK

- frekvencia..... 433,92 MHz
- sugárzott teljesítmény..... -10...-7dBm (100-200 µW)
- moduláció.....FM/FSK
- tápegység (lítium elem).....3V (1 x CR2032)
- energiafelhasználás.....18 mA
- üzemi hőmérséklet tartomány..... -10...+55°C
- páratartalom..... <95%
- a kódolás típusa.....ugrókód
- összes lehetséges kódkombináció (128 bit) .....2<sup>128</sup>
- csatornák száma.....4
- automatikus leállítás.....min. 20 mp. után
- átviteli tartomány (miniaturizált távadók) .....100 - 150 m
- átviteli tartomány (ipari távadók).....200 m
- átviteli tartomány (ipari távadók + antenna).....700 m

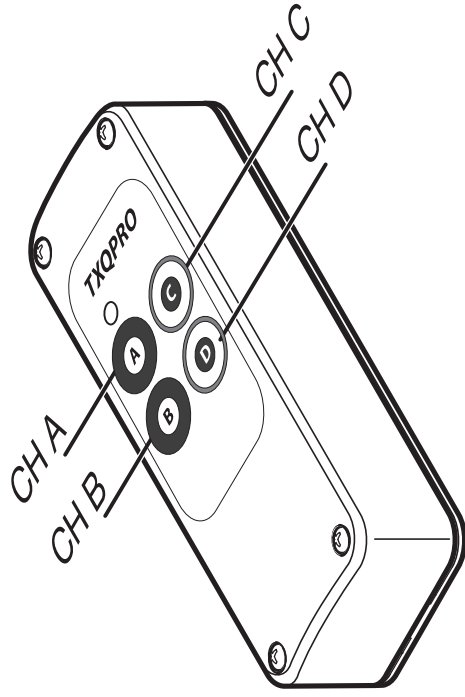
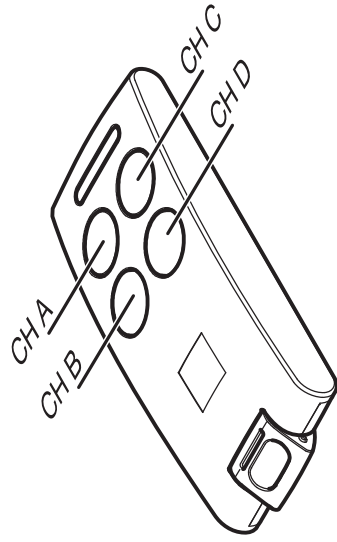
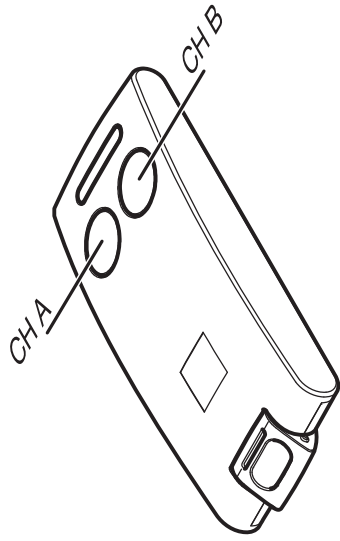


# AZ ELEM CSERÉLÉSE



# CSATORNA KIVÁLASZTÁSA

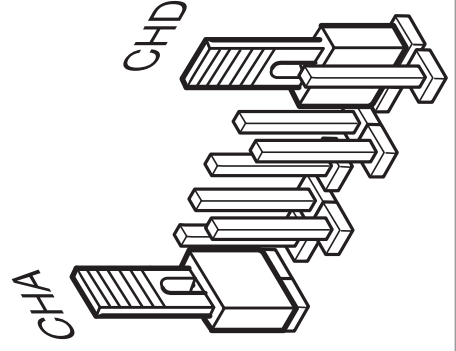
3



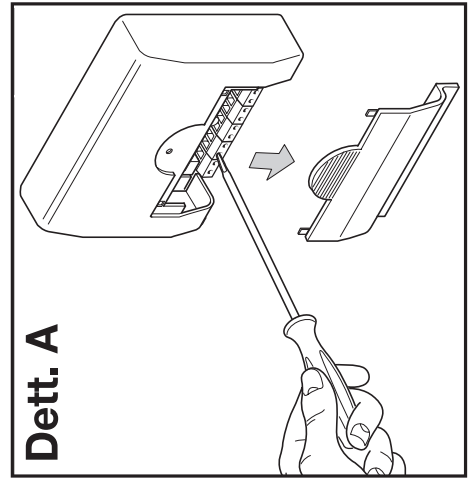
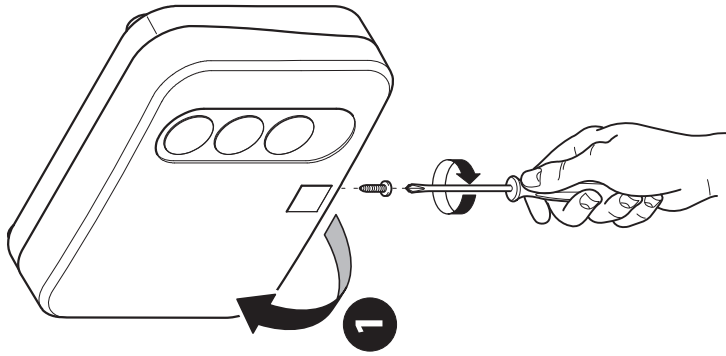
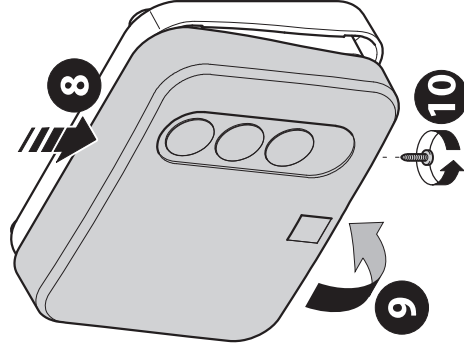
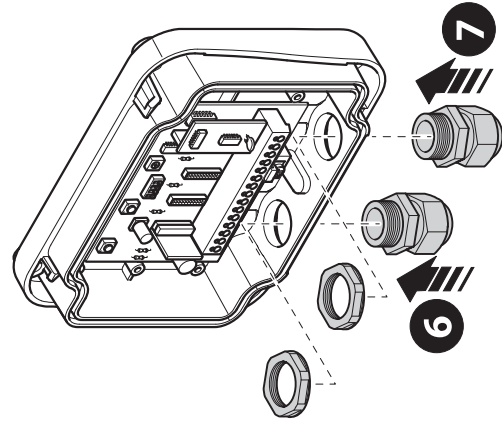
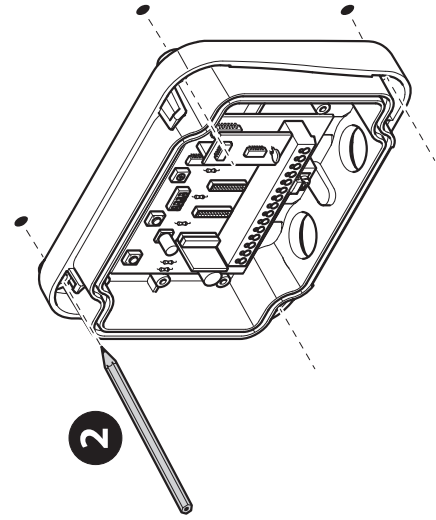
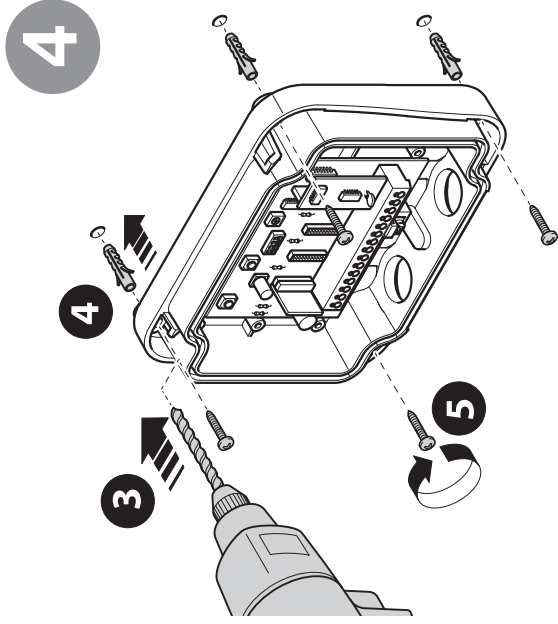
## Csatorna kiválasztás példa

CH-1 = CHA (Tx)

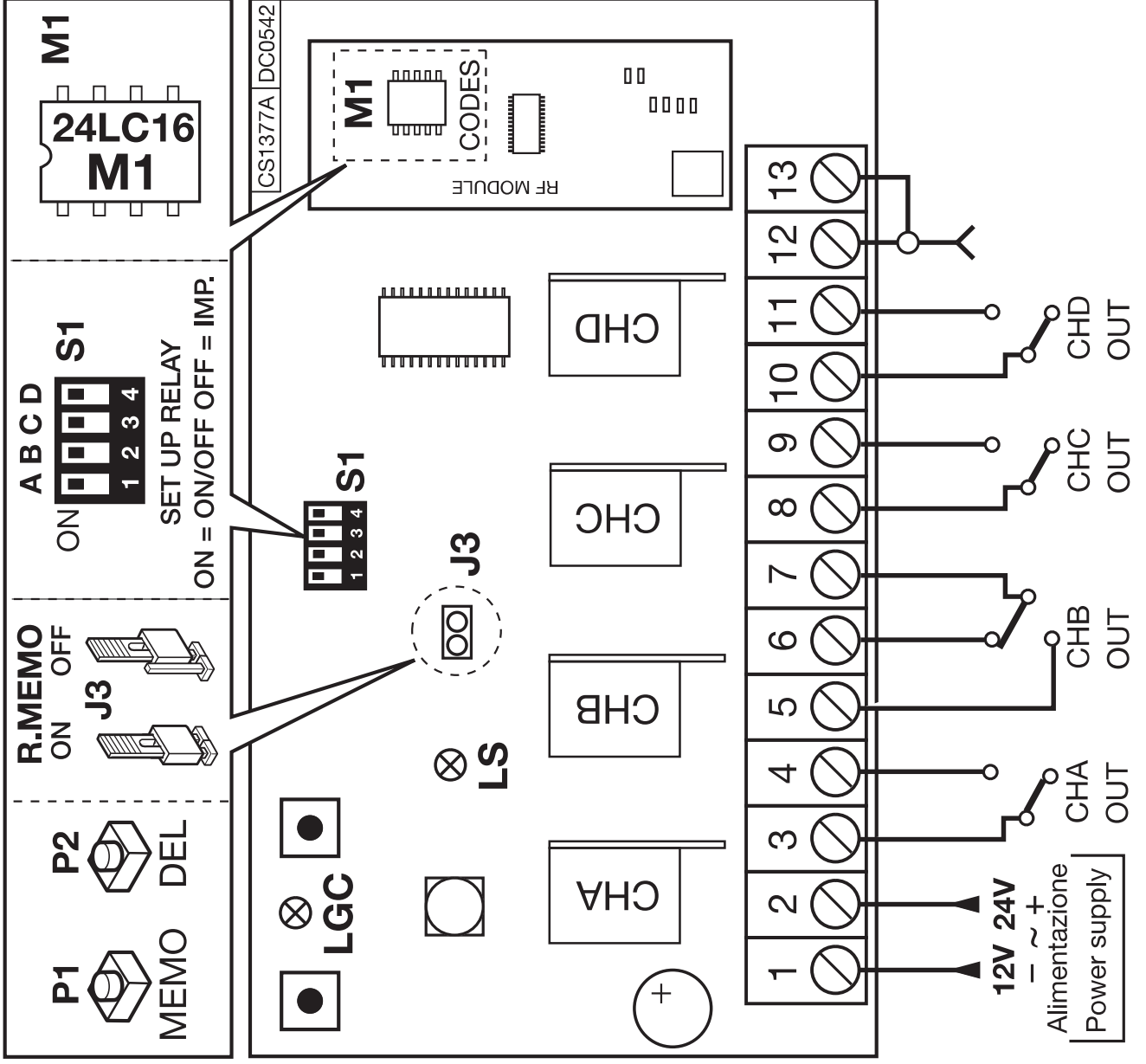
CH-2 = CHD (Tx)

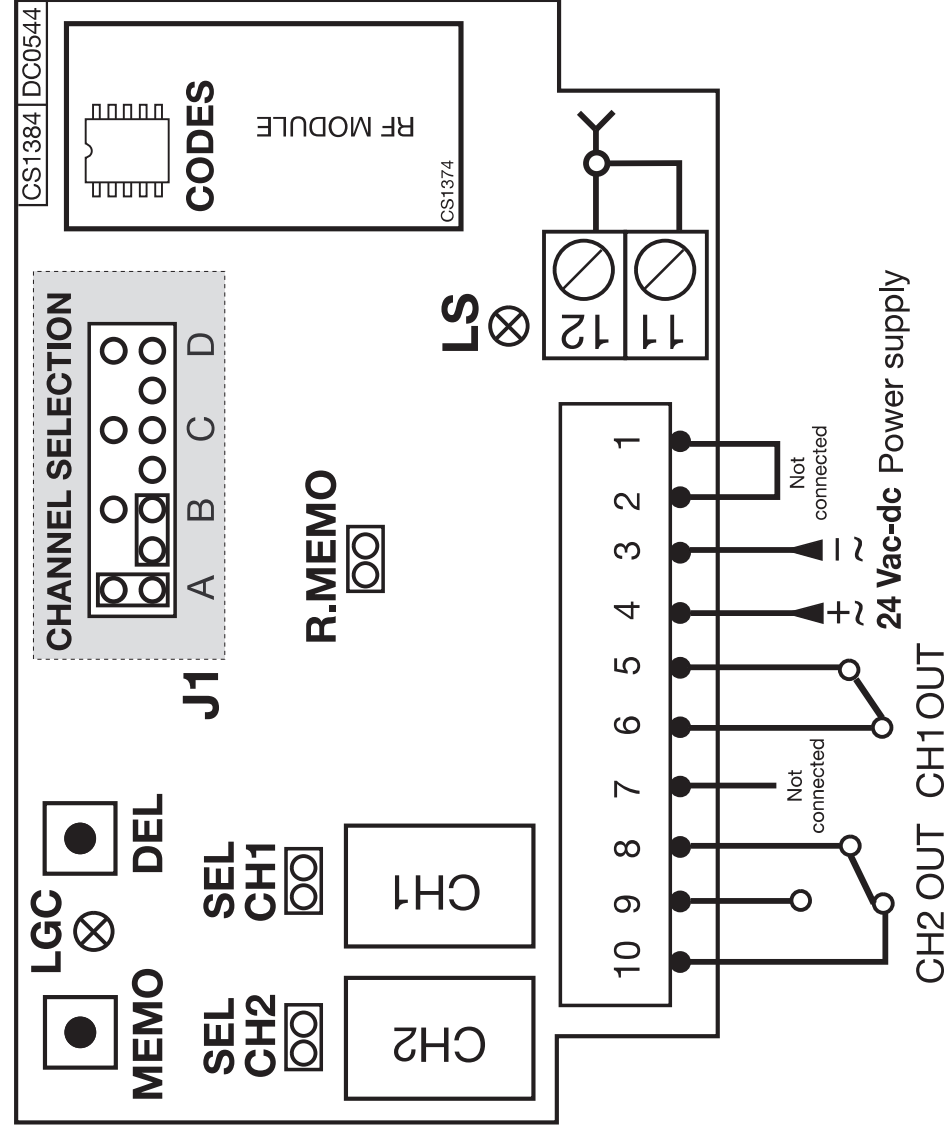


# FELSZERELÉS ÉS ÖSSZERAKÁS

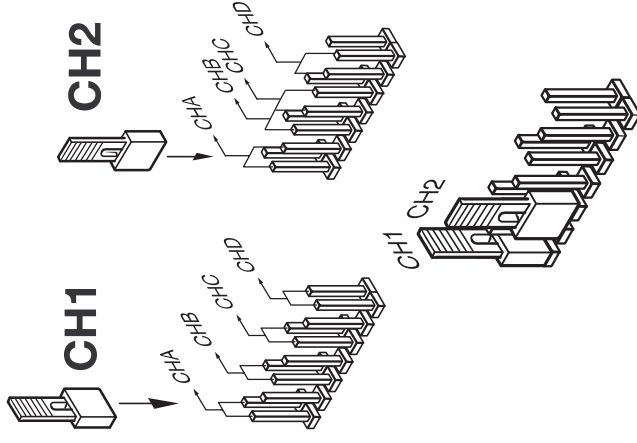


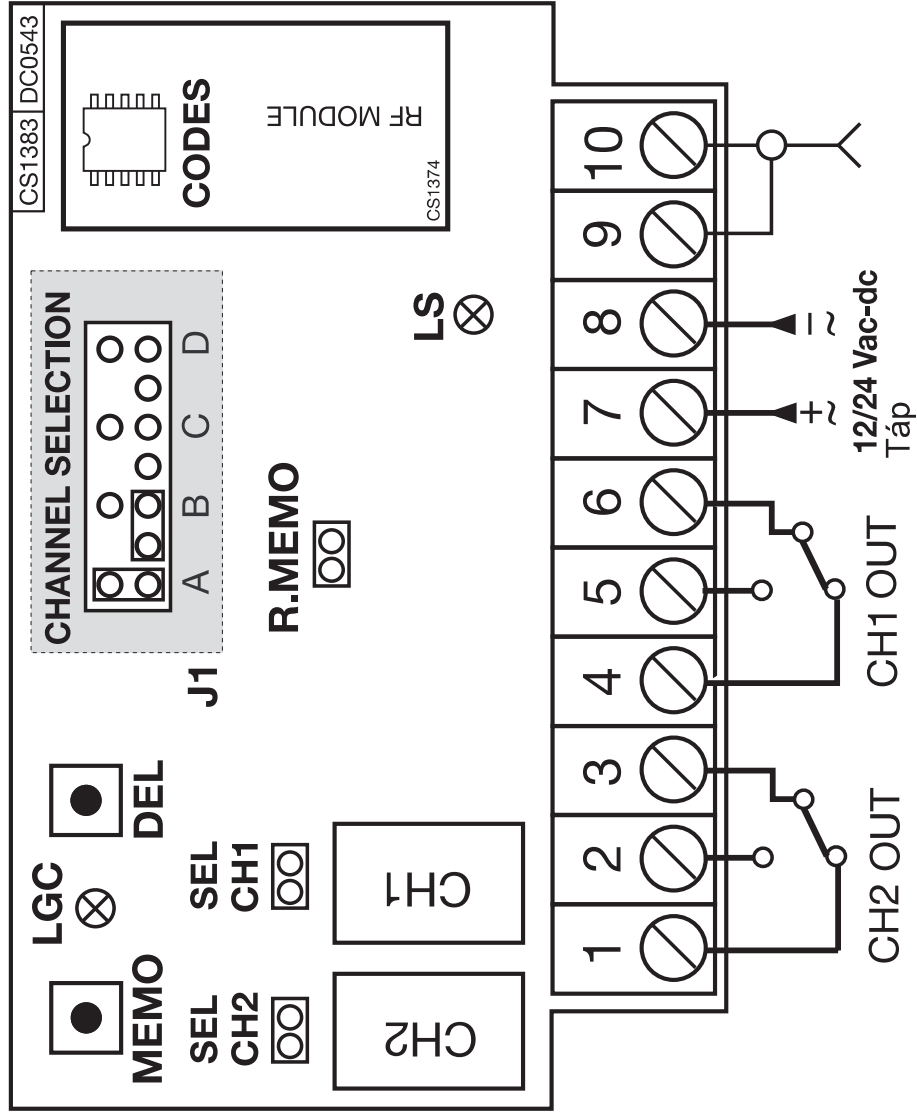
5



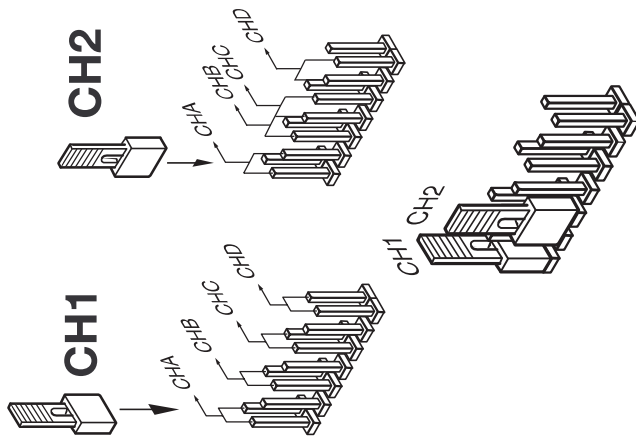


## Csatorna választás J1



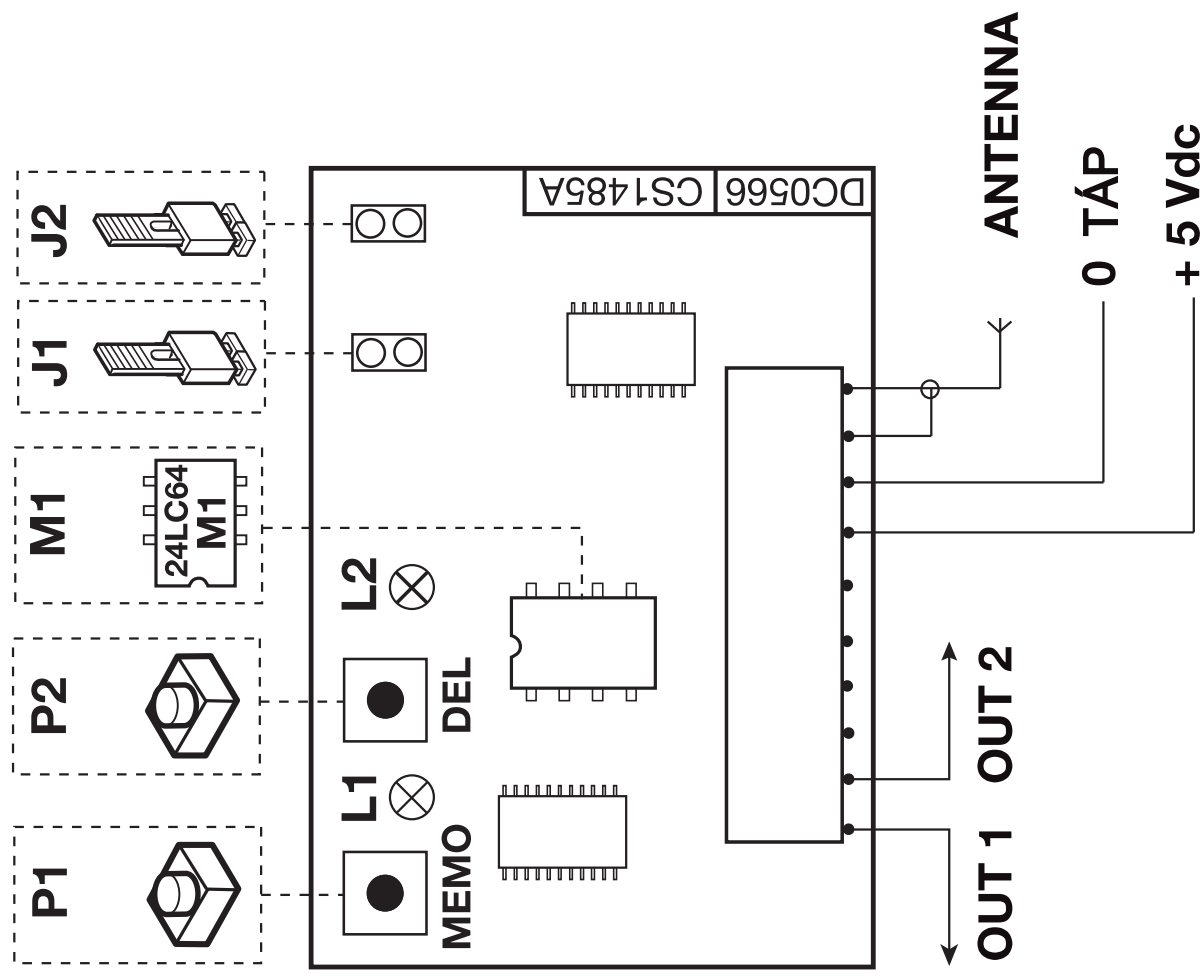


## Csatorna választás J1

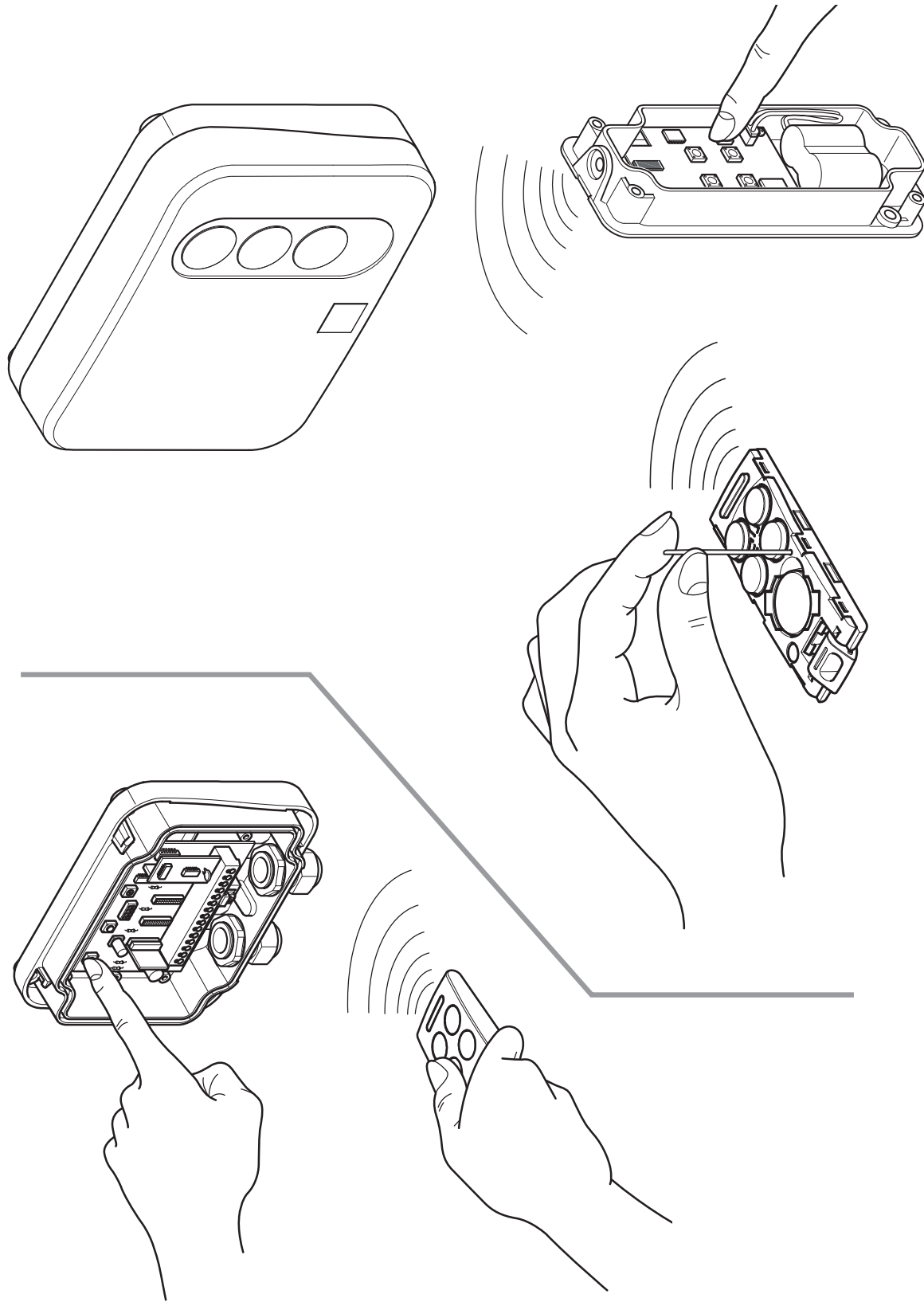




# BEDUGHATÓ VEVŐKÁRTYA NYITOTT KOLLEKTOR



9



Il costruttore:

**CARDIN ELETTRONICA S.p.A.**  
**DICHIARA CHE IL SEGUENTE APPARATO:**

Nome dell' apparato  
Tipo di apparato  
Modelli trasmettitori (tipo I)  
Modelli trasmettitori (tipo II)  
Modelli ricevitori  
Marchio  
Anno di prima fabbricazione

Sistema di radiocomando digitale supereterodina quarzato - 433 MHz "FM" "Rolling Code"  
Trasmettitori - Ricevitori in cassetta/a scheda/open collector/mini/con display  
TXQ504C2/TXQ504C4/SSB-504  
TXQPRO504-4/TXQPRO504-4A  
RCQ504C1/RCQ504D1/RQM504C2/RSQ504C2/RSQ504C2/RSQ504C2  
Cardin Elettronica  
2013

è conforme alle disposizioni delle seguenti direttive comunitarie:

- Direttiva 2014/30/EU (Compatibilità Elettromagnetica)
- Direttiva 2014/53/EU (R&TTE)

La dichiarazione di conformità CE per i prodotti Cardin è disponibile in lingua originale nel sito [www.cardin.it](http://www.cardin.it) nella sezione "norme e certificazione" attraverso il link:

The CE conformity declaration for Cardin products is available in original language from the site [www.cardin.it](http://www.cardin.it) under the section "Standards and Certification" via the link:

Les déclarations de conformité CE des produits Cardin sont disponibles dans la langue originale sur le site [www.cardin.it](http://www.cardin.it) dans la section "normes et certificats" par le lien:

Die CE-Konformitätserklärungen für die Cardin-Produkte stehen in der Originalsprache auf der Homepage [www.cardin.it](http://www.cardin.it) im Bereich "Normen und Zertifizierung" zur Verfügung unter dem Link:

Las declaraciones de conformidad CE de los productos Cardin se encuentran disponibles en el idioma original en el sitio [www.cardin.it](http://www.cardin.it) en la sección "normas y certificaciones" en el enlace:

<http://www.cardin.it/Attachment/dce110.pdf>